Oregon SCIENTIFIC

Standby Saver for PC and Peripherals
Model: ESD210

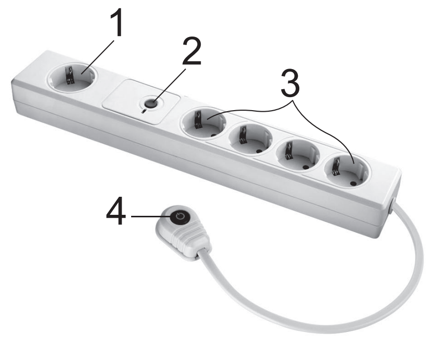
USER MANUAL

EN

INTRODUCTION

The ESD210 is designed with a learning function to detect when PC and peripherals (such as LCD monitor or printer) plugged onto the ESD210 are on standby. Accordingly, the ESD210 will automatically cut off the power supplied to standby electrical device(s) to eliminate redundant electricity consumption.

OVERVIEW



1. Stable power-on socket
2. **ON / OFF / RESET** button
3. Controlled power sockets
4. **POWER** button

NOTE Types of sockets used vary according to different country specification as listed in the table below.

Socket	Country
	DE
	FR
	UK

ESD210 SETUP

1. Plug the PC and related peripheral(s) onto the controlled power sockets of the ESD210.
2. Plug your ESD210 into a power outlet. The indicator light on the ESD210 will flash after being connected to the power outlet. It will become steady after 3 seconds.
3. Stick the **POWER** button in a comfortable and accessible location on or near the PC.
4. Switch the plugged electrical device(s) to Standby mode.
5. Wait for a minimum of 30 seconds then press the **ON / OFF / RESET** button on your ESD210.
6. Wait for the illuminated indicator light on the ESD210 to turn off. Setting has been successfully completed.

NOTE Plug the electrical device that needs to be always switched on onto the stable power-on socket. The stable power-on socket will not be affected by any setting made on the controlled power sockets.

TURNING DEVICE(S) ON / OFF

Turn device ON:

To turn device(s) back on after electricity supply has been cut off, first press either the **POWER** button or **ON / OFF / RESET** button located on the ESD210 to resume power, then turn on the PC or peripheral(s) as necessary.

Turn device OFF:

The ESD210 will automatically cut off electricity supply once it detects that the devices are on standby mode.

TIP Alternatively, devices plugged into controlled power sockets can be manually turned off by pressing the **POWER** button or **ON / OFF / RESET** button on the ESD210.

RESET

In case you wish to replace the plugged electrical device(s), you have to clear the previous setting first and set again.

1. Press and hold **ON / OFF / RESET** button for 4 seconds until the indicator light on the ESD210 starts flashing. The previous setting is being cleared.
2. Replace and plug the desired electrical device(s).
3. Repeat steps 4 to 6 above.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
Voltage	240V AC 50Hz
Maximum current	16A (varies according to different country specification)
Maximum load	3680W

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support.asp

For international inquiries, please visit:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Standby Saver for PC and Peripherals (model: ESD210) is in compliance with EMC directive 2004/108/EC and LVD directive 2006/95/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

Stand-by Saver per personal computer e periferiche
Modello: ESD210

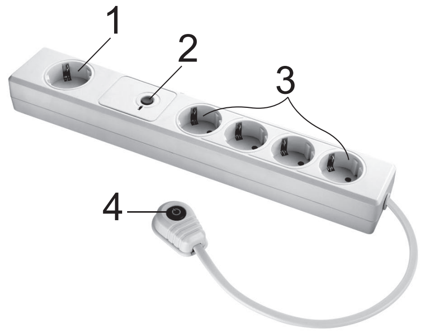
MANUALE PER L'UTENTE

IT

INTRODUZIONE

L'ESD210 è dotato di una funzione che gli permette di rilevare quando il personal computer e le periferiche (ad es. lo schermo LCD o la stampante) ad esso collegate sono in stand-by. Di conseguenza, l'ESD210 interrompe automaticamente l'alimentazione fornita ai dispositivi elettrici in stand-by al fine di eliminare consumi di energia superflui.

PANORAMICA



1. Presa di alimentazione continua
2. Pulsante **ON / OFF / RESET**
3. Prese di alimentazione controllate
4. Pulsante **POWER**

NOTA I tipi di entrate variano a seconda delle specifiche del paese, riportate nella tabella qui sotto.

Entrata	Paese
	DE/IT
	FR
	UK

IMPOSTAZIONE DELL'ESD210

1. Collegare il computer e le sue periferiche alle prese di alimentazione controllate dell'ESD210.
2. Collegare l'ESD210 ad una presa di corrente. Una volta collegato alla corrente, l'indicatore luminoso dell'ESD210 lampeggia. Dopo 3 secondi la luce diventa fissa.
3. Fare in modo che il pulsante **POWER** si trovi in una posizione comoda e accessibile sul computer o vicino ad esso.
4. Mettere il dispositivo/i dispositivi elettrico/i in modalità stand-by.
5. Attendere almeno 30 secondi, quindi premere il pulsante **ON / OFF / RESET** dell'ESD210.
6. Attendere che l'indicatore luminoso dell'ESD210 si spenga. L'impostazione è stata completata con successo.

NOTA Collegare alla presa di alimentazione continua i dispositivi elettrici che devono rimanere sempre accesi. Questa presa di alimentazione non sarà influenzata da eventuali impostazioni delle prese di corrente controllate.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEI DISPOSITIVI

Accensione dei dispositivi:

Per riaccendere i dispositivi dopo aver interrotto la fornitura di corrente, premere prima il pulsante **POWER** o il pulsante **ON / OFF / RESET** dell'ESD210 per ridare corrente, quindi accendere il computer o le periferiche.

Spegnimento dei dispositivi:

L'ESD210 interrompe automaticamente la fornitura di corrente quando rileva che i dispositivi sono in modalità stand-by.

SUGGERIMENTO In alternativa, i dispositivi collegati alle prese di alimentazione controllate possono essere spenti manualmente premendo il pulsante **POWER** o il pulsante **ON / OFF / RESET** dell'ESD210.

RESET

Se si desidera sostituire i dispositivi elettrici collegati, è necessario cancellare le precedenti impostazioni e inserirne successivamente delle nuove.

1. Tenere premuto il pulsante **ON / OFF / RESET** per 4 secondi, finché l'indicatore luminoso dell'ESD210 non comincia a lampeggiare. Le impostazioni precedenti sono state cancellate.
2. Sostituire e collegare i dispositivi elettrici desiderati.
3. Ripetere le fasi da 4 a 6 precedentemente descritte.

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura o umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, attenersi alla nota relativa in allegato.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
Voltaggio	240V AC 50Hz
Corrente massima	16A (varia a seconda delle specifiche dei diversi paesi)
Carico massimo	3680W

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (modello ESD210) è conforme alla direttiva EMC 2004/108/EC ed alla direttiva LVD 2006/95/EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

Économiseur de Veille pour Ordinateur et Périphériques
Modèle : ESD210

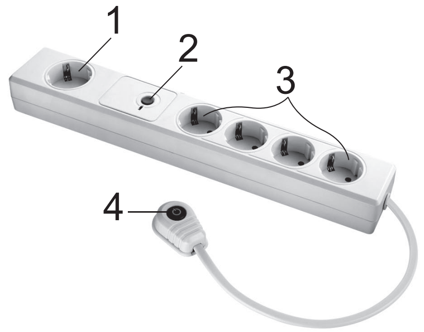
MODE D'EMPLOI

FR

INTRODUCTION

Le ESD210 est conçu avec une fonction d'apprentissage qui permet de détecter quand un ordinateur et ses périphériques (tels que l'écran LCD ou l'imprimante) branchés dans l'ESD210 sont en veille. Si c'est le cas, l'ESD210 coupera automatiquement l'alimentation de l'appareil ou les appareils en veille pour éliminer la consommation électrique inutile.

APERÇU



1. Prise constamment alimentée
2. Bouton **ARRÊT / MARCHE / RÉINITIALISATION**
3. Prises électriques contrôlées
4. Bouton **ALIMENTATION**

REMARQUE Les types de prises utilisées varient selon les différents pays comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Prise	Pays
	DE
	FR
	UK

INSTALLATION DE L'ESD210

1. Brancher l'ordinateur et le(s) périphérique(s) qui y sont reliés dans les prises électriques contrôlées du ESD210.
2. Brancher votre ESD210 dans une prise de courant. Le témoin lumineux de l'ESD210 va clignoter après la connexion à la prise. Il deviendra fixe après 3 secondes.
3. Placer le bouton **ALIMENTATION** dans un lieu d'accès facile et confortable sur ou près de l'ordinateur.
4. Faire passer le(s) appareil(s) branché(s) en mode veille.
5. Attendre un minimum de 30 secondes puis appuyer sur le bouton **ARRÊT / MARCHE / RÉINITIALISATION** de votre ESD210.
6. Attendre que le témoin lumineux de l'ESD210 s'éteigne. L'installation a réussi.

REMARQUE Brancher l'appareil électrique qui a besoin d'être toujours sous tension dans la prise constamment alimentée. Cette prise ne sera affectée par aucun des réglages faits sur les prises contrôlées.

ALLUMER ET ÉTEINDRE LE(S) APPAREIL(S)

Rallumer l'appareil :

Pour rallumer le(s) appareil(s) après que l'alimentation électrique a été coupée, appuyer d'abord sur le bouton **ALIMENTATION** ou sur le bouton **ARRÊT / MARCHE / RÉINITIALISATION** situé sur l'ESD210 pour remettre l'alimentation en route, puis allumer l'ordinateur ou le(s) périphérique(s) selon le besoin.

Éteindre l'appareil :

L'ESD210 va automatiquement couper l'alimentation électrique une fois qu'il a détecté que les appareils sont en mode veille.

ASTUCE Il y a aussi la possibilité d'éteindre les appareils branchés dans les prises contrôlées en appuyant sur le bouton **ALIMENTATION** ou sur le bouton **ARRÊT / MARCHE / RÉINITIALISATION** sur l'ESD210.

RÉINITIALISATION

Si vous désirez remplacer le(s) appareil(s) électrique(s) branché(s), vous devrez d'abord annuler le réglage précédent et recommencer l'installation.

1. Appuyer et tenir le bouton **ARRÊT / MARCHE / RÉINITIALISATION** pendant 4 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux de l'ESD210 se mette à clignoter. Le réglage précédent a été annulé.
2. Remplacer et brancher le(s) appareil(s) électrique(s) désiré(s).
3. Répéter les étapes 4 à 6 ci-dessus.

PRÉCAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

SPÉCIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
Voltage	240V AC 50HZ
Ampérage maximal	16A (varie selon les spécifications de certains pays)
Puissance maximale	3680W

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EUROPE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Économiseur de veille pour ordinateur et périphériques (modèle : ESD210) est conforme aux directives EMC 2004/108/EC & LVD 2006/95/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

Standby-Stromsparer für PC und Peripheriegeräte
Modell: ESD210

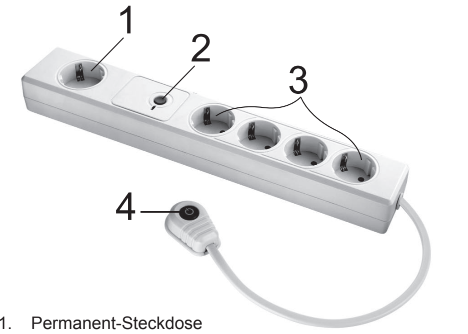
BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

EINLEITUNG

Der ESD210 ist mit einer Lernfunktion ausgestattet, durch die das Gerät erkennt, wenn sich ein PC oder Peripheriegeräte (wie LCD-Monitor oder Drucker), die mit dem ESD210 verbunden sind, im Standby-Modus befinden. Der ESD210 unterbricht folglich die Stromzufuhr für elektrische Geräte im Standby-Modus automatisch, um einen unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.

ÜBERSICHT



1. Permanent-Steckdose
2. **EIN / AUS / RESET**-Taste
3. Geregelte Netzsteckdosen
4. **START**-Taste

HINWEIS Die Typen der verwendeten Steckdosen unterscheiden sich je nach Spezifikation der Länder, wie in nachstehender Tabelle aufgeführt.

Steckdose	Land
	DE
	FR
	UK

EINRICHTUNG DES ESD210

1. Schließen Sie den PC und zugehörige Peripheriegeräte an die geregelten Netzsteckdosen des ESD210 an.
2. Schließen Sie Ihren ESD210 an eine Wandsteckdose an. Die Kontrolllampe des ESD210 blinkt, nachdem das Gerät mit der Steckdose verbunden ist. Sie hört nach 3 Sekunden zu blinken auf.
3. Befestigen Sie die **START**-Taste an einer leicht zugänglichen Stelle auf dem PC oder in seiner unmittelbaren Nähe.
4. Schalten Sie die angeschlossenen elektrischen Geräte in den Standby-Modus.
5. Warten Sie mindestens 30 Sekunden lang, und drücken Sie anschließend die **EIN / AUS / RESET**-Taste auf Ihrem ESD210.
6. Warten Sie, bis sich die beleuchtete Kontrolllampe auf dem ESD210 abschaltet. Die Einstellungen wurden jetzt erfolgreich durchgeführt.

HINWEIS Schließen Sie ein elektrisches Gerät, das immer eingeschaltet bleiben muss, an die Permanent-Steckdose an. Die Permanent-Steckdose ist von den Einstellungen, die an den geregelten Netzsteckdosen vorgenommen werden, nicht betroffen.

GERÄT(E) EIN- / AUSSCHALTEN

Gerät(e) einschalten:

Um Geräte wieder einzuschalten, nachdem die Stromzufuhr unterbrochen wurde, drücken Sie zuerst die **START**-Taste oder die **EIN / AUS / RESET**-Taste auf dem ESD210, um die Stromzufuhr wiederherzustellen; schalten Sie anschließend Ihren PC oder etwaige Peripheriegeräte ein.

Gerät(e) ausschalten:

Der ESD210 unterbricht die Stromzufuhr automatisch, sobald er erkennt, dass sich die angeschlossenen Geräte im Standby-Modus befinden.

TIPP Die an die geregelten Netzsteckdosen angeschlossenen Geräte können wahlweise auch manuell abgeschaltet werden, indem Sie die **START**-Taste oder die **EIN / AUS / RESET**-Taste auf dem ESD210 drücken.

RESET

Wenn Sie die angeschlossenen elektrischen Geräte austauschen möchten, müssen Sie zuerst die vorherigen Einstellungen löschen und anschließend die Einstellungen erneut vornehmen.

1. Halten Sie die **EIN / AUS / RESET**-Taste 4 Sekunden lang gedrückt, bis die Kontrolllampe auf dem ESD210 zu blinken beginnt. Die vorherigen Einstellungen werden gelöscht.
2. Entfernen Sie die alten Geräte und schließen Sie die gewünschten elektrischen Geräte an.
3. Wiederholen Sie die obigen Schritte 4 bis 6.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
Spannung	240V AC 50 Hz
Maximalstrom	16 A (variiert je nach unterschiedlichen Spezifikationen der Länder)
Maximallast	3680 W

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Standby-Stromsparer für PC und Peripheriegeräte (Modell: ESD210) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien EMC 2004/108/EC und LVD 2006/95/EC übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

Regleta de ahorro para PC y periféricos
Modelo: ESD210

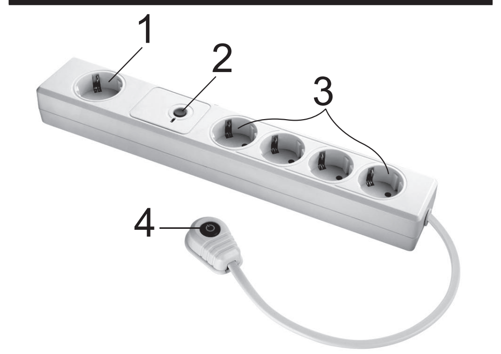
MANUAL DE USUARIO

ES

INTRODUCCIÓN

El ESD210 ha sido diseñado con una función de aprendizaje que le permite detectar si el PC y los dispositivos periféricos (como el monitor LCD o la impresora) que tiene conectados están en standby. Asimismo, el ESD210 cortará automáticamente la corriente suministrada a los dispositivos eléctricos en modo de espera (standby) para eliminar el consumo innecesario de electricidad.

RESUMEN



1. Toma de encendido estable
2. Botón **ON / OFF / RESET**
3. Tomas de control
4. **Botón de** ENCENDIDO

NOTA El tipo de enchufe variará según las especificaciones de cada país que aparecen en la lista siguiente.

Toma	País
	DE
	FR
	UK

CONFIGURACIÓN DEL ESD210

1. Conecte el PC y los dispositivos periféricos correspondientes en las tomas de control del ESD210.
2. Conecte el ESD210 a un enchufe. Una vez enchufado, el piloto indicador del ESD210 parpadeará. Dejará de parpadear al cabo de 3 segundos.
3. Coloque el botón de **ENCENDIDO** en un lugar cómodo y accesible del PC o cerca de él.
4. Ponga los dispositivos electrónicos conectados en modo en espera (Standby).
5. Espere un mínimo de 30 segundos y pulse el botón **ON / OFF / RESET** de su ESD210.
6. Espere hasta que el piloto del ESD210 se apague. La configuración se ha realizado correctamente.

NOTA Conecte el dispositivo eléctrico que siempre deba estar encendido en la toma de alimentación estable. La toma de alimentación estable no se verá afectada por los ajustes de las tomas de control.

CÓMO ENCENDER O APAGAR LOS DISPOSITIVOS

Cómo encender un dispositivo:

Para volver a encender un dispositivo una vez se haya cortado el suministro de electricidad, deberá pulsar en primer lugar el botón **POWER** o el botón **ON / OFF / RESET** del ESD210 para reiniciar la corriente, y a continuación encender el PC o los periféricos que quiera.

Cómo apagar un dispositivo:

El ESD210 interrumpirá automáticamente el suministro de electricidad en cuanto detecte que los dispositivos estén en modo en espera (standby).

CONSEJO Los dispositivos conectados a las tomas de control se pueden apagar manualmente pulsando el botón **POWER** o el botón **ON / OFF / RESET** del ESD210.

REINICIO

Si quiere reemplazar los dispositivos eléctricos conectados, tendrá que borrar el ajuste anterior y configurarlo de nuevo.

1. Pulse el botón **ON / OFF / RESET** y manténgalo pulsado durante 4 segundos, hasta que el piloto del ESD210 empiece a parpadear. Esto significa que se está borrando la configuración anterior.
2. Conecte los dispositivos eléctricos deseados.
3. Repita los pasos 4 a 6.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
Voltaje	240V CA 50Hz
Corriente máxima	16A (varía según las especificaciones de cada país)
Carga máxima	3680 W

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Regleta de ahorro para PC y periféricos (modelo: ESD210) cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 2004/108/EC y la directiva LVD 2006/95/EC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

Poupador de Energia Standby para PC e Periféricos
Modelo: ESD210

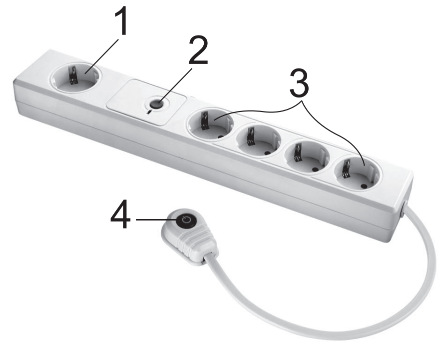
MANUAL DO USUÁRIO

POR

INTRODUÇÃO

O ESD210 é projetado com uma função que detecta quando o PC e periféricos (tais como monitor LCD ou impressora) conectados ao aparelho estão em standby. Desta forma, o ESD210 cortará automaticamente o fornecimento de energia aos dispositivos elétricos em standby a fim de eliminar o consumo desnecessário de eletricidade.

VISÃO GERAL



1. Tomada estável
2. Botão **LIGA / DESLIGA / RESET**
3. Tomadas controladas
4. Botão **POWER**

NOTA Os tipos de soquetes usados variam de acordo com a especificação do país, conforme relacionado na tabela abaixo.

Soquete	País
	DE
	FR
	RU

CONFIGURAÇÃO DO ESD210

1. Ligue o PC e os respectivos periféricos nas tomadas controladas do ESD210.
2. Ligue o ESD210 em uma tomada. A luz indicadora no aparelho piscará após a conexão à tomada, tornando-se estável após 3 segundos.
3. Prenda o botão **POWER** em uma posição cômoda e acessível no / perto do PC.
4. Coloque os dispositivos elétricos conectados no modo Standby.
5. Aguarde pelo menos 30 segundos antes de pressionar o botão **LIGA / DESLIGA / RESET** no ESD210.
6. Aguarde até que a luz indicadora no ESD210 desligue-se. A configuração foi efetuada com sucesso.

NOTA Ligue o dispositivo elétrico que precisa sempre estar ligado na tomada estável. A tomada estável não será afetada por nenhum ajuste feito nas tomadas controladas.

LIGANDO / DESLIGANDO APARELHOS

Para ligar um aparelho:

Após o fornecimento de energia ser interrompido, pressione primeiramente o botão **POWER** ou o botão **LIGA / DESLIGA / RESET** no ESD210 para reiniciar o fornecimento de energia; a seguir, ligue o PC ou periféricos conforme necessário.

Para desligar um aparelho:

O ESD210 interromperá automaticamente o fornecimento de energia ao detectar que os aparelhos estão no modo Standby.

DICA Alternativamente, os dispositivos ligados nas tomadas controladas podem ser manualmente desligados pressionando-se o botão **POWER** ou o botão **LIGA / DESLIGA / RESET** no ESD210.

RESET

Caso o usuário deseje substituir os dispositivos elétricos conectados, será necessário primeiramente cancelar o ajuste anterior e configurar novamente.

1. Pressione e mantenha pressionado por 4 segundos o botão **LIGA / DESLIGA / RESET** até que a luz indicadora no ESD210 comece a piscar. O ajuste anterior está sendo cancelado.
2. Ligue os dispositivos elétricos desejados.
3. Repita as etapas 4 a 6 acima.

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
Voltagem	240V AC 50HZ
Corrente máxima	16A (varia de acordo com as especificações de cada país)
Capacidade máxima	3680W

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Poupador de Energia Standby para PC e Periféricos (modelo: ESD210) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz EMC 2004/108/EC e Diretriz LVD 2006/95/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

Spaarcontact voor PC en randapparatuur
Model: ESD210

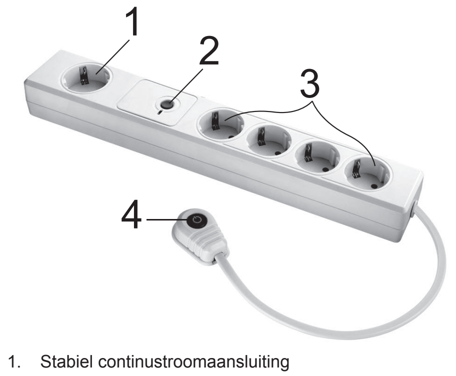
HANDLEIDING

NL

INTRODUCTIE

De ESD210 is ontworpen om te detecteren wanneer PC en randapparatuur (zoals monitor of printer) die zijn aangesloten op de ESD210 op stand-by staan. De ESD210 sluit de stroomvoorziening van deze apparaten af om onnodig energieverbruik te voorkomen.

OVERZICHT



1. Stabiel continustroomaansluiting
2. **ON / OFF / RESET**-knop
3. Regelbare stopcontacten
4. **STROOM**-knop

NB De verschillende types contacten die gebruikt worden hangen af van specificaties per land, zoals in de tabel hieronder beschreven.

Aansluiting	Land
	DE
	FR
	UK

ESD210 INSTELLEN

1. Sluit de PC en randapparatuur aan op de regelbare contacten van de ESD210.
2. Sluit uw ESD210 aan op een stopcontact. Het indicatorlichtje op de ESD210 zal beginnen te knipperen. Na drie seconden gaat het continu branden.
3. Plaats de **STROOM**-knop op een makkelijk te bereiken plek in de buurt van uw PC.
4. Schakel de aangesloten apparaten in de Stand-bymodus.
5. Wacht minimaal 30 seconden en druk vervolgens op de **ON / OFF / RESET**-knop op uw ESD210.
6. Wacht totdat het knipperende indicatorlichtje op de ESD210 uit gaat. Het instellen is nu met succes afgerond.

NB Sluit het elektrische apparaat dat altijd aan moet staan aan op de stabiele continustroomcontact. Het stabiele continustroomcontact wordt niet beïnvloed door enige instellingen van de regelbare contacten.

APPARATEN AAN- / UITZETTEN

Apparaat aanzetten:

Om een apparaat aan te zetten nadat de stroom is afgesloten, drukt u eerst op de **STROOM**-knop of de **ON / OFF / RESET**-knop op de ESD210 om de stroom te hervatten, en vervolgens zet u de PC en gewenste randapparatuur aan.

Apparaat uitzetten:

De ESD210 zal de stroom automatisch afsluiten zodra hij detecteert dat het apparaat op stand-by staat.

TIP U kunt de aangesloten apparaten ook handmatig uitschakelen door te drukken op de **STROOM**-knop of de **ON / OFF / RESET**-knop van de ESD210.

RESETTEN

Als u andere apparaten wilt aansluiten, dan moet u eerst de instellingen van het vorige apparaat wissen en opnieuw instellen.

1. Houd de **ON / OFF / RESET**-knop 4 seconden ingedrukt, totdat het indicatorlichtje op de ESD210 gaat knipperen. De vorige instelling wordt gewist.
2. Sluit het andere apparaat aan.
3. Herhaal stappen 4 tot 6 hierboven.

KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
Voltage	240V AC 50HZ
Maximumstroom	16A (specificaties variëren van land tot land)
Maximumbelasting	3680W

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Spaarcontact voor PC en randapparatuur (model: ESD210) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van EMC richtlijn 2004/108/EC en LVD richtlijn 2006/95/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

Standby hjälpreda för PC och tillbehör
Modell: ESD210

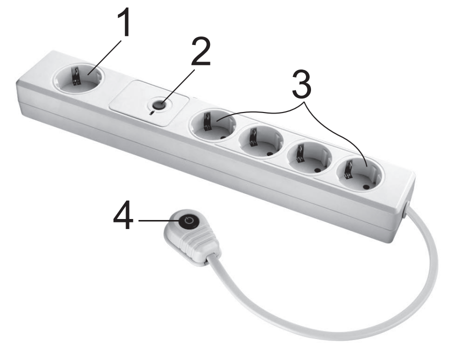
BRUKSANVISNING

SWE

INTRODUKTION

ESD210 har en inlärningsfunktion, som kan detektera när PC och tillbehör (såsom LCD-monitor eller printer) anslutna till ESD210 är i standbyläge. Följaktligen, kommer ESD210 att automatiskt bryta strömmen till enheter i standbyläge för att spara energi.

PRODUKTÖVERSIKT



1. Nätanslutning med konstant spänning
2. **ON / OFF / RESET** knapp
3. Kontrollerad nätanslutning
4. **POWER**-knapp

NOTERA Typ av anslutningar varierar i förhållande till varje lands specifikation som visas i nedanstående lista.

Anslutnin	Land
	DE
	FR
	UK

ESD210 SETUP

1. Anslut PC och relaterade tillbehör till den kontrollerade nätanslutningen på ESD210.
2. Anslut ESD210 till ett vägguttag. Indikatorlampan på ESD210 kommer att blinka efter anslutning till vägguttaget. Den lyser fast efter 3 sek.
3. Sätt **POWER** knappen på ett bekvämt ställe på eller i närheten av PC:n.
4. Sätt de(n) anslutna enheten i Standbyläge.
5. Vänta minst 30 sek. och tryck sedan **ON / OFF / RESET** knappen på ESD210.
6. Vänta tills den lysande indikatorn på ESD210 slocknar. Inställningen har lyckats.

NOTERA Anslut enheter som alltid måste vara igång till nätingången med konstant spänning. Nätanslutningen med konstant spänning påverkas aldrig av inställningarna för de kontrollerade nätanslutningarna.

SLÅ ENHETER TILL / FRÅN

Slå på en enhet:

För att slå på enheter efter att strömmen varit bruten, tryck först antingen **POWER** knappen eller **ON / OFF / RESET** knappen på ESD210. Tryck därefter igång PC eller tillbehör på normalt sätt.

Stäng av en enhet:

ESD210 kommer automatiskt att stänga av strömmen när den känner av enheter i standbyläge.

TIPS Alternativt, kan enheter anslutna till nätingången manuellt slås av genom att trycka **POWER** eller **ON / OFF / RESET** knappen på ESD210.

RESET

I de fall du önskar ersätta de anslutna enheterna med andra, måste du nollställa föregående inställningar och sedan sätta dem på nytt.

1. Tryck och håll inne **ON / OFF / RESET** knappen i 4 sek. tills indikatorn på ESD210 börjar blinka. Föregående inställning har nollställts.
2. Ersätt och anslut nya enheter.
3. Repetera steg 4 till 6 ovan.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på trästyor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet i användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
Spänning	240V AC 50Hz
Max. ström	16A (varierar för olika länder)
Max. belastning	3680W

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Standby hjälpreda för PC och tillbehör (modell: ESD210) överensstämmer med EMC direktivet 2004/108/EC och LVD direktivet 2006/95/EC. En signerad kopia av "Declaration of Conformity" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.

P/N:300102516-00001-10